

# VETRINA GELATO

# MISURA

## MANUALE D'USO



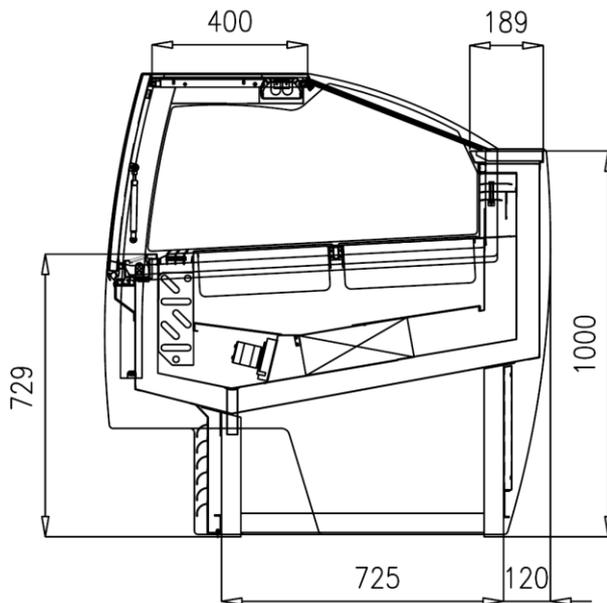
## SOMMARIO

<b>1</b>	DISEGNI TECNICI	<b>3</b>
<b>2</b>	INSTALLAZIONE	<b>5</b>
<b>3</b>	PANNELLO DI CONTROLLO XM664K	<b>7</b>
<b>4</b>	PULIZIA E MANUTENZIONE	<b>9</b>
<b>5</b>	SCHEMI ELETTRICI	<b>10</b>
<b>6</b>	SCHEMI FRIGORIFERI	<b>16</b>

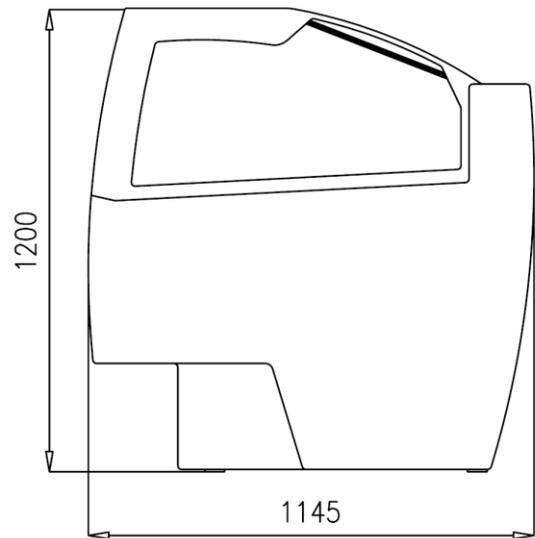
## 1 DISEGNI TECNICI

VETRINA GELATO CON SBRINAMENTO AUTOMATICO A INVERSIONE DI CICLO E COMPRESSORE SEMIERMETICO - VETRI APRIBILI A PISTONI

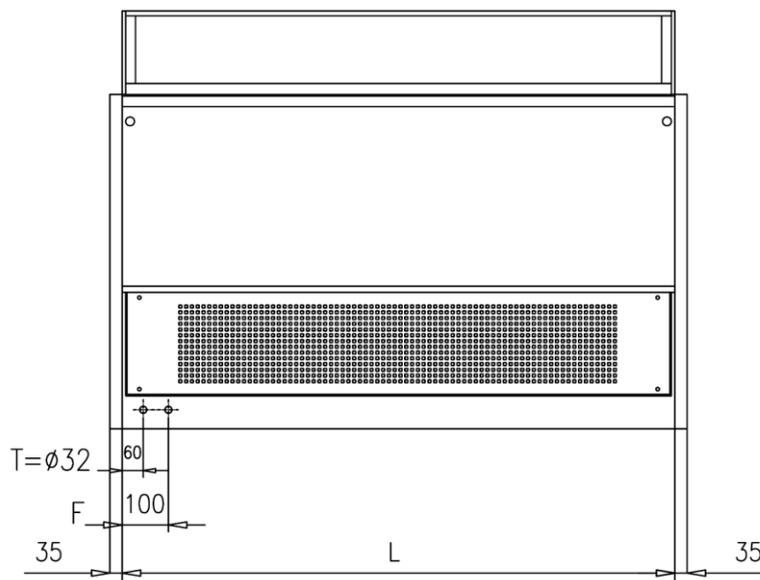
SEZIONE



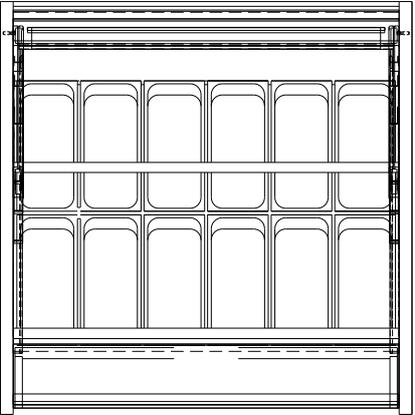
VISTA LATERALE



PROSPETTO POSTERIORE



## Pianta

	<b>MODELLO</b>	<b>G6</b>	<b>G9</b>	<b>G12</b>
	<b>LUNGHEZZA "L"</b>	1050	1575	2100

## 2 INSTALLAZIONE

### Imballaggio

Non gettare nella spazzatura eventuali parti dell'imballo della vetrina, ma selezionarli a seconda del tipo di materiale (Cartone, legno, acciaio, poliestere, ecc...) e smaltirli a seconda della normativa vigente nel paese di utilizzo della vetrina.

### Fine servizio vetrina

Alla fine vita della vetrina bisogna:

- Recuperare il refrigerante dal circuito frigorifero della vetrina.
- Svuotarla di tutto l'olio contenuto a qualsiasi titolo nello stessa, togliere tutte le parti in gomma (es. O-ring, guarnizioni).
- Inviarla infine alla rottamazione.



**L'installazione del prodotto deve essere eseguita da personale qualificato .**

**ATTENZIONE!** Non tagliate, né rimuovete mai per nessun motivo il cavo giallo-verde relativo alla messa a terra.

**ATTENZIONE!** Fluttuazioni di tensione maggiori del 10% della tensione nominale indicata sulla targa possono provocare danni permanenti al compressore ed alle altre apparecchiature elettromeccaniche che non saranno coperti da garanzia.

**ATTENZIONE!** Il collegamento elettrico alla rete deve essere effettuato attraverso i cinque fili in dotazione, inoltre l'impianto centrale a cui è collegato la vetrina deve prevedere un interruttore con apertura dei contatti di almeno 3 mm protetto da fusibili.

**ATTENZIONE!** Applicare al cavo di alimentazione nella scatola di connessione un adeguato metodo di fissaggio, facendo riferimento alla tabella di seguito riportata.

CORRENTE NOMINALE DELL' APPARECCHIO [A]	SEZIONE NOMINALE [mm <sup>2</sup> ]	
	CAVI FLESSIBILI [mm <sup>2</sup> ]	CAVI PER POSA A TERRA [mm <sup>2</sup> ]
3	0,5 ÷ 0,75	1 ÷ 2,5
3 ÷ 6	0,75 ÷ 1	1 ÷ 2,5
6 ÷ 10	1 ÷ 1,5	1 ÷ 2,5
10 ÷ 16	1,5 ÷ 2,5	1,5 ÷ 4
16 ÷ 25	2,5 ÷ 4	2,5 ÷ 6
25 ÷ 32	4 ÷ 6	4 ÷ 10
32 ÷ 40	6 ÷ 10	6 ÷ 16
40 ÷ 63	10 ÷ 16	10 ÷ 25

### 2.1 Condizioni Ambientali

La ICETECH garantisce il corretto funzionamento delle vetrine per temperature ambientali < 30° C con un'umidità relativa < 55%.

Per consentirne il funzionamento con temperature ed umidità superiori contattare la ICETECH. La vetrina deve essere protetta da correnti d'aria che possono influenzare il flusso di aria fredda all'interno della vasca e non

deve essere esposta a correnti d'aria calda forzata di altri impianti (condizionatori, montapanna, granitori, ventilatori, etc.). La vetrina dovrà essere posizionata lontana da fonti di calore.

## 2.2 Disimballo e posizionamento della vetrina

Prima dell'installazione della vetrina verificare che gli scarichi e l'alimentazione elettrica siano disponibili. L'imballo della vetrina può variare a seconda del tipo di trasporto, in ogni caso prestare molta cura mentre si apre l'imballo, cominciando dalla parte superiore (top) per poi proseguire con le pareti.

Una volta tolto l'imballo, usare un elevatore adeguato (trans-pallet o elevatore a forza) per rimuovere la vetrina dalla base dell'imballo; le vetrine più piccole possono essere rimosse manualmente da parte di più persone – controllare che questo sia conforme alla regolamentazione locale. Per evitare danni alla vetrina questa dovrà essere sollevata dalla parte posteriore. La vetrina deve essere posizionata orizzontalmente (controllare con una livella. Rimuovere tutte le protezioni: involucro di plastica, pellicola protettiva sui pannelli (dietro la vetrina), pellicola degli scorrevoli in plexiglass. Pulire accuratamente e in caso di uso di detergenti chimici assicurarsi che siano appropriati per la superficie da pulire. Le aree a contatto con il gelato dovrebbero essere pulite solo con sostanze non tossiche.

### NOTE IMPORTANTI:

- Come standard le vetrine sono dotate del compressore interno e in questo caso la griglia per la ventilazione deve essere libera da qualsiasi ostacolo che possa impedire ed ostacolare il flusso d'aria attraverso il condensatore (evitare di posizionare la parte anteriore della vetrina vicino a pareti od ostacoli).
- Ogni problema dovrà essere comunicato alla **ICETECH** e al trasportatore a mezzo fax e registrato entro le 48 ore alla consegna.

## 2.3 Approvvigionamento acqua e scarico

In un impianto misto aria e acqua il carico e lo scarico del condensatore, lo scarico dell'eventuale riserva e l'approvvigionamento acqua, lo scarico del lavaporzionatore, devono essere collegati prima dell'avvio della vetrina.

## 2.4 Installazione compressore remoto

Se il gruppo compressore è remoto, questo verrà fornito su di un blocco separatamente dalla vetrina. Lo standard di questi compressori esterni prevede che possano essere posizionati anche a 20 mt. di distanza dalla vetrina.

Le tubazioni consigliate per impianti esterni sono le seguenti:

- Distanza minore di 15 mt:
  - diametro tubo di aspirazione 14 mm
  - diametro tubo di mandata 12 mm
- Distanza maggiore di 15 mt:
  - diametro tubo aspirazione 16 mm
  - diametro tubo di mandata 14 mm

## 2.5 Note importanti

- Assicurarsi che tutti i tubi siano correttamente e separatamente isolati e in particolare che il passaggio di calore non avvenga tra i tubi di compressione e aspirazione.
- Non inserire filtri o gas liquidi in quanto sono già presenti nella vetrina.

Consultare la **ICETECH** riguardo all'esatta carica di gas nell'impianto



**INFORMAZIONI IMPORTANTI PER L'UTENTE AI SENSI DELL'ART.13 DEL DECRETO LEGISLATIVO 25 LUGLIO, N.151 "ATTUAZIONE DELLE DIRETTIVE 2002/95/CE, 2002/90/CE e 2003/108/CE, RELATIVE ALLA RIDUZIONE DELL'USO DI SOSTANZE**

**PERICOLOSE NELLE APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE, NONCHÉ ALLO SMALTIMENTO DEI RIFIUTI”.**

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. Lo smaltimento dell'apparecchiatura deve essere fatto utilizzando i centri di smaltimento rifiuti RAEE specificatamente autorizzati. L'utente può rivolgersi per informazioni al proprio rivenditore/distributore/produttore. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento del prodotto senza rispettare la normativa comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

## 3 PANNELLO DI CONTROLLO DIXELL XM664K



T640: tastiera orizzontale a 6 tasti (185x38mm).

-  Per visualizzare o modificare il set point. In programmazione seleziona un parametro o conferma un valore.
-  In programmazione scorre i codici dei parametri o ne incrementa il valore.  
 Se premuto e rilasciato visualizza la sezione controllata (LOC, SE2, ALL).  
 Se premuto per 3 sec. permette l'accesso al menù sezioni.
-  In programmazione scorre i codici dei parametri o ne decrementa il valore.  

-  Tenendolo premuto per 3s avvia il ciclo di sbrinamento manuale.
-  Accende e spegne le luci della vetrina.
-  Accende e spegne lo strumento.

### COMBINAZIONI DI TASTI:

-  +   
**SET** +  Per entrare in programmazione tenere premuto per 3 secondi.
-  +   
**SET** +  Per uscire dalla programmazione.

Sul display esiste una serie di punti luminosi il cui significato è descritto dalla tabella sottostante:

LED	Modalità	Funzione
	ACCESO	Compressore acceso
	LAMPEGGIANTE	Fase di programmazione (lampeggiante assieme al LED  )
	ACCESO	Ventilatore evaporatore attivi
	LAMPEGGIANTE	Fase di programmazione (lampeggiante assieme al LED  )
	ACCESO	Sbrinamento attivo
	LAMPEGGIANTE	Tempo di gocciolamento in corso
	ACCESO	Tastiera in modalità "ALL"
	LAMPEGGIANTE	Tastiera in modalità RVD (controllo remoto)
	ACCESO	Segnalazione ALLARME – In programmazione "Pr2" indica che il parametro è presente anche in "Pr1"

## 1.1 PER VEDERE E MODIFICARE IL SET POINT



1. Per vedere il set point premere e rilasciare il tasto **SET**: il set point verrà immediatamente visualizzato.
2. Per modificare il set point premere il tasto SET per 3 secondi: il led  lampeggia;
3. Per modificare il valore agire sui tasti  e .
4. Per memorizzare il nuovo set point premere il tasto **SET** ed attendere 15s per uscire dalla programmazione.

## 1.2 PER AVVIARE UN CICLO DI SBRINAMENTO MANUALE



1. Premere il tasto DEF per più di 2 secondi

## 1.3 LA FUNZIONE ON/OFF



Premendo il tasto **ON/OFF** lo strumento visualizza "OFF".

In questa configurazione i carichi e tutte le regolazioni sono disabilitate. Per riportare lo strumento in ON premere nuovamente il tasto **ON/OFF**.

La condizione di OFF permette di escludere lo strumento dal monitoraggio senza generare nessun tipo di allarme.

**N.B.** In OFF il tasto LUCE è attivo.

## 1.4 ALLARMI LOCALI

MESSAGGIO	CAUSA	STATO DELLE USCITE
“ P1 ”	Sonda termostato guasta	Uscita secondo parametri “ Con “ e “ COF “
“ P2 “	Sonda evaporatore guasta	Non modificate
“ P3 ”	Sonda ausiliaria guasta	Non modificate
“ HA “	Allarme di alta temperatura	Non modificate
“ LA “	Allarme di bassa temperatura	Non modificate
“ EE ”	Anomalia nella memoria	
“ EAL “	Allarme da ingresso digitale	Non modificate
“ BAL ”	Allarme di blocco da ingresso digitale	Uscite di regolazione disattivate
“ rtc “	Allarme orologio	Non modificate
“ rtF “	Allarme orologio guasto / non presente	Uscita allarme attiva, le altre uscite non sono modificate

## 4 PULIZIA E MANUTENZIONE

### 4.1 Pulizia giornaliera

I vetri e le superfici di lavoro devono essere puliti tutti i giorni.

**VETRINA** (alla fine dell' esercizio giornaliero)

- 1) Chiudere gli scorrevoli in plexiglass sul retro della vetrina. Pulire con un puliscivetri i vetri frontali e laterali, dopo procedere con una spugna umida sulla parte superiore della vetrina (cappello) e gli scorrevoli. Rimuovere poi ogni traccia lasciata dal puliscivetri.
- 2) Aprire con cautela il vetro frontale e sorreggerlo mentre è aperto. Per questa operazione sono necessarie due persone.
- 3) Pulire la superficie interna di ogni vetro con una spugna umida (rimuovere il gelato dalla vetrina se si usa un puliscivetri).
- 4) Pulire tutte le superfici di lavoro in acciaio o in plastica usando una spugna umida con detergente adeguato.
- 5) Chiudere il vetro frontale con cautela considerata la sua pesantezza e fragilità.

### 4.2 Pulizia settimanale

La vetrina deve essere pulita almeno una volta alla settimana. Nel caso in cui l' ambiente sia molto caldo ed umido, si consiglia una pulizia ancora più frequente.

#### PULIZIA VETRINA

- 1) Prima della pulizia spegnere l' interruttore GENERALE (rosso) e staccare la spina della vetrina.

- 2) Rimuovere tutti i pannelli sopra e sotto. Pulire tutto in un lavandino usando un apposito detergente liquido e acqua tiepida.
- 3) Usare una spugna umida per rimuovere ogni traccia di gelato dalla vasca evitando l'uso di troppa acqua che può danneggiare i circuiti elettrici. Fare molta attenzione ai ventilatori vasca e ai fili elettrici.
- 4) Pulire la vasca con un panno asciutto e lasciarla completamente asciugare. Rimettere i pannelli.
- 5) Riaccendere la vetrina.

## ***4.3 Pulizia bisettimanale***

- 1) Seguire la stessa procedura della pulizia settimanale; prima di riavviare la vetrina, rimuovere la griglia frontale con un cacciavite.
- 2) Rimuovere tutta la polvere e frammenti vari dal condensatore usando aria compressa, aspirapolvere e spazzola.
- 3) Riposizionare la griglia e riavviare la vetrina.

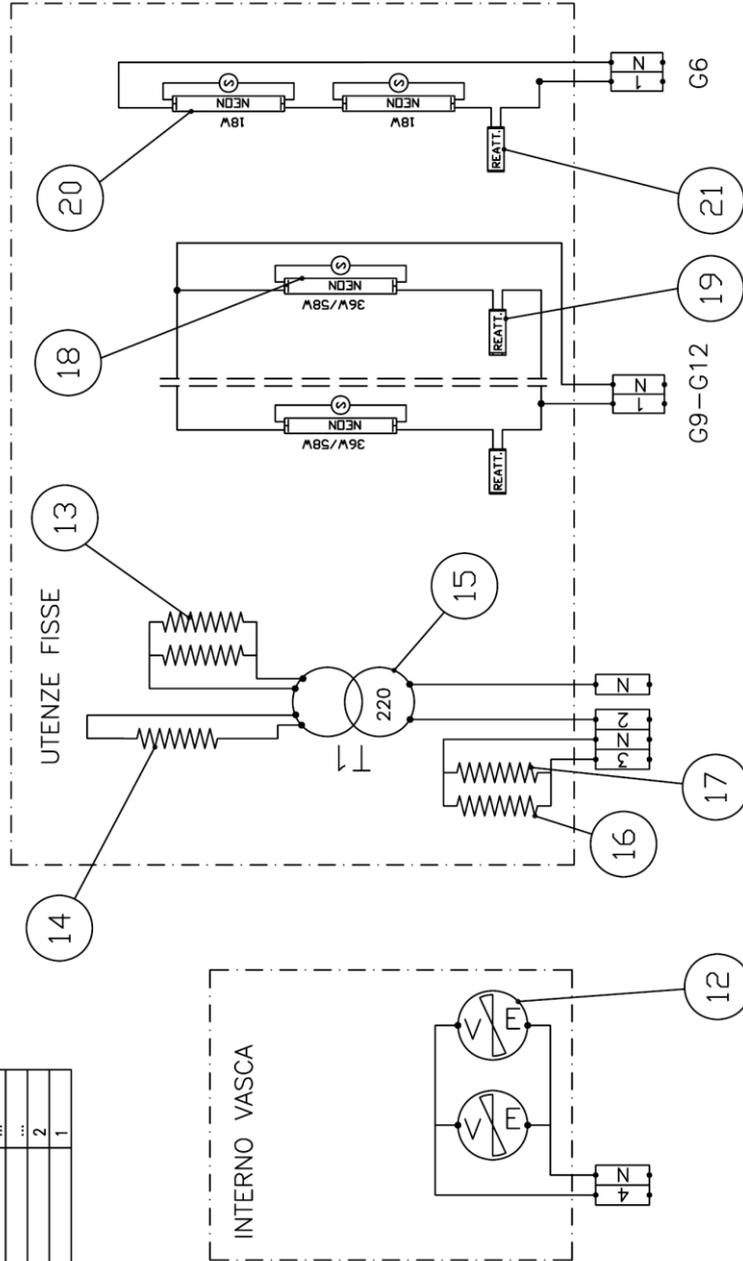
## ***4.4 Pezzi di ricambio***

E' consigliabile usare i pezzi di ricambio forniti dalla **ICETECH** o direttamente da un installatore approvato. Nel caso in cui alcuni pezzi di ricambio siano reperibili da altre fonti contattare l'assistenza della **ICETECH**.

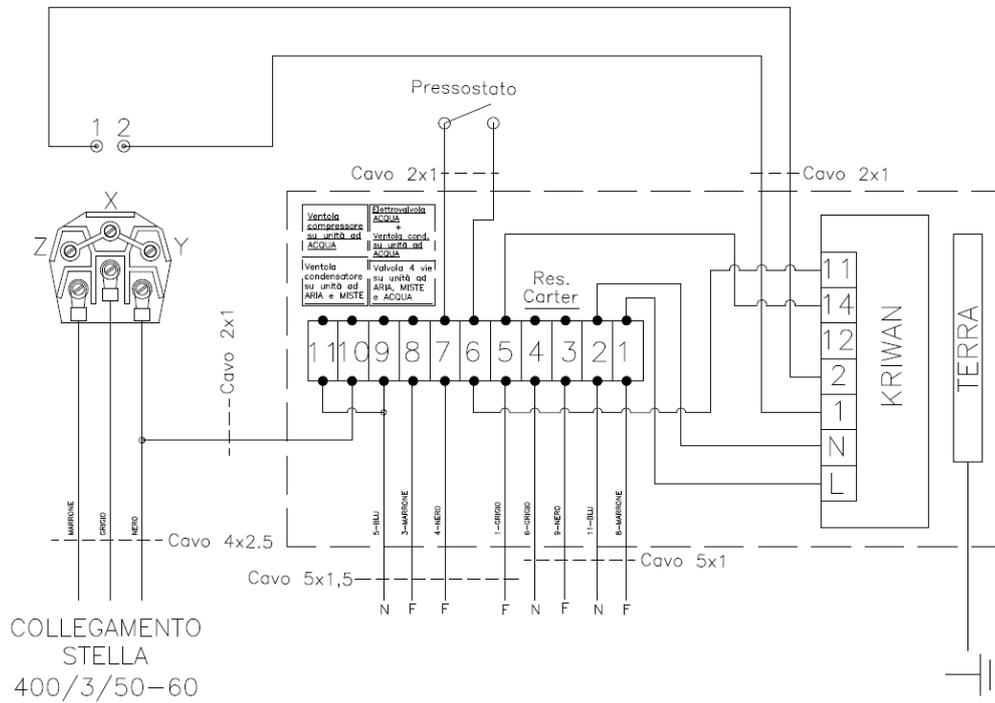


CAVO 5X1	ALIMENTAZIONE KRIWAN
BLU-MARRONE	RESISTENZA CARTER
NERO-GRIGIO	VENTILATORE CONDENSATORE/VALVOLA A 4 VIE
CAVO 5X1,5	PROTEZIONE COMPRESSORE
BLU-MARRONE	FASI COMPRESSORE + TERRA
NERO-GRIGIO	
CAVO 4X2,5	

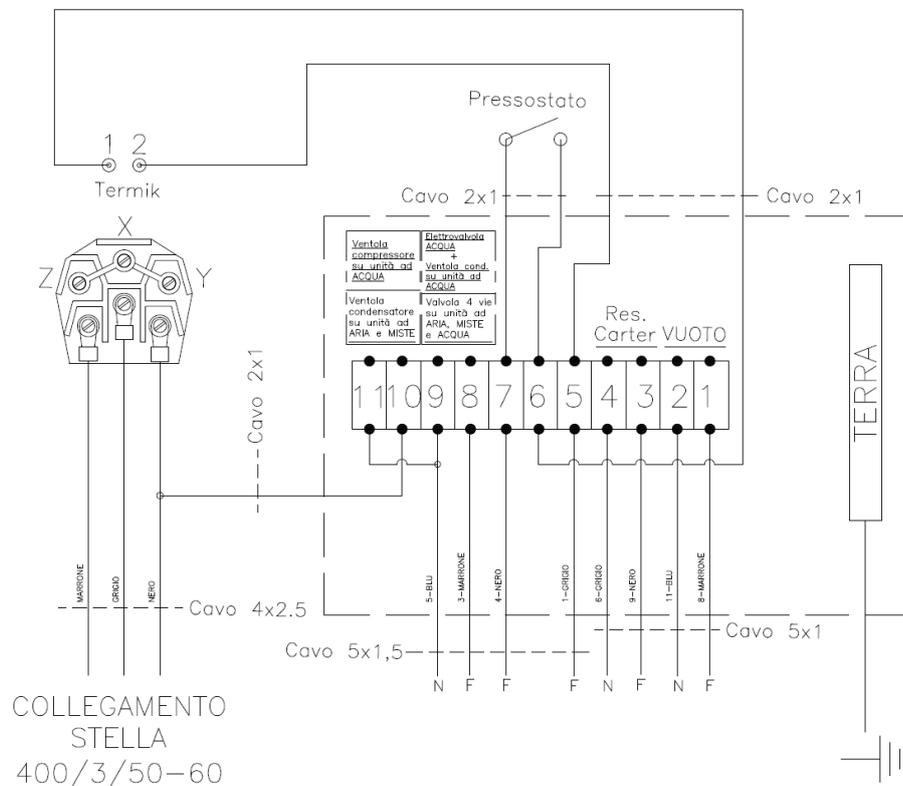
12	20375151501	VENTILATORE EVAPORATORE	2
13	24046659026	SPALLA LATERALE RISCALDATA	1
14	24046909036	VETRO FRONTALE RISCALDATO	1
15	20365136500	TRASFORMATORE PR230 S30-110	1
16	2030510.....	CAVO RISCALDANTE PIANETTO	1
17	2030510.....	CAVO RISCALDANTE LATO ANT	2
18	2036016.....	NEON (18 o 30,36,58 W)	...
19	20335.....	REATTORE (18 o 30,36,58 W)	...
20	2036016.....	NEON (solo 18 W)	2
21	20335.....	REATTORE (solo 36 W)	1



## VERSIONE CON KRIWAN

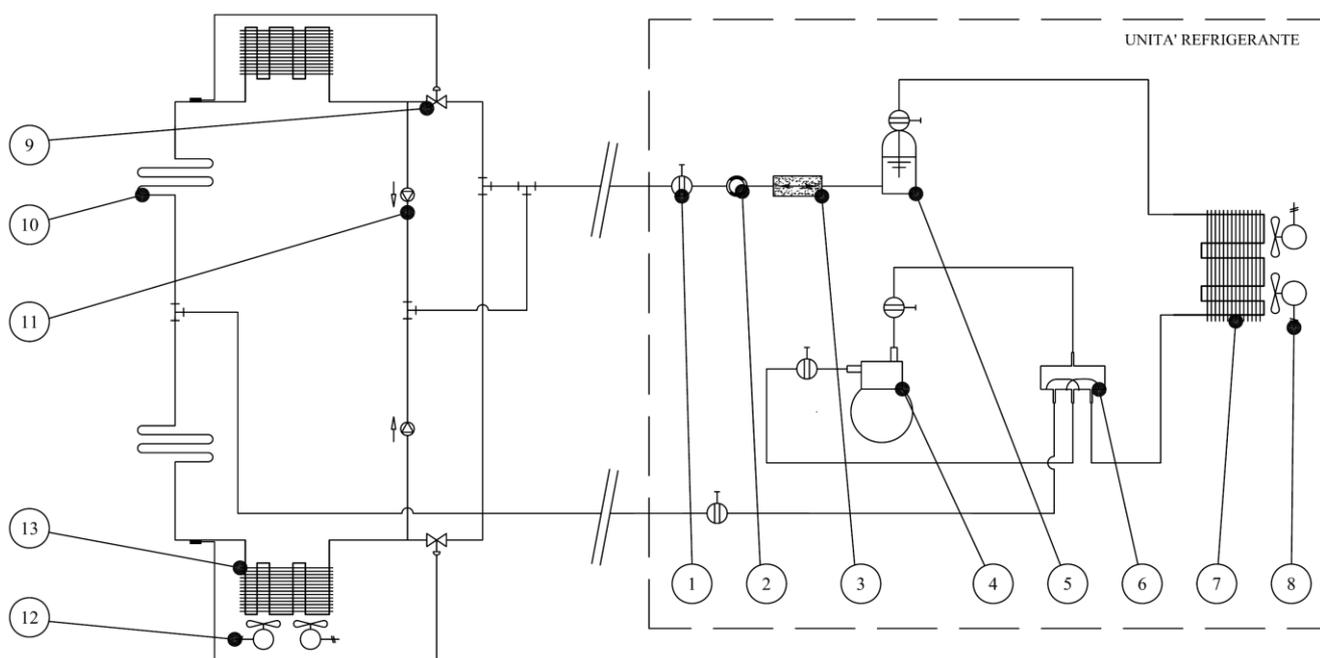


## VERSIONE CON TERMIX



## 6 SCHEMI FRIGORIFERI

### MISURA (impianto ad inversione di ciclo)



POSIZIONE	DESCRIZIONE	QUANTITA'
1	RUBINETTO UNITA'	2
2	SPIA DI LIQUIDO (OPTIONAL)	1
3	FILTRO BIFLUSSO	1
4	COMPRESSORE	1
5	RICEVITORE DI LIQUIDO	1
6	VALVOLA 4 VIE	1
7	CONDENSATORE	1
8	MOTOVENTILATORI	2
9	VALVOLA TERMOSTATICA	2
10	TUBI SBRINAMENTO VASCA	1
11	VNR	2
12	VENTILATORI EVAPORATORE	2
13	EVAPORATORE	2

